



Didàctica de la immersió

**APRENDRE EN CATALÀ, UN OBJECTIU
EDUCATIU I SOCIAL IRRENUNCIABLE
FONAMENTACIÓ PEDAGÒGICA**

16 de maig de 2012

Joan Mallart



**Societat Catalana de
Pedagogia**



**Universitat de les
Illes Balears**



**Centanyans
19112011**

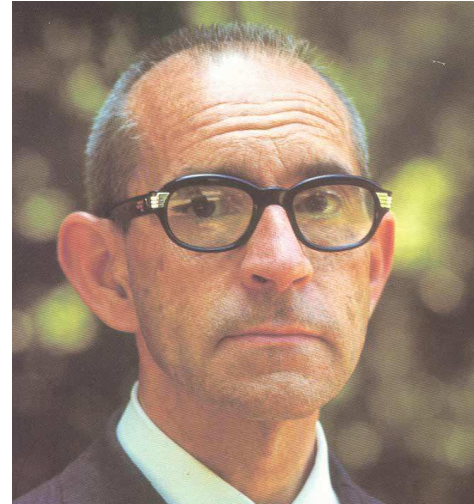
**Secció Filològica
2011 l'any de la paraula viva**

Inici de càntic en el temple (Salvador Espriu)

Ara digueu: “La ginesta floreix,
arreu als camps hi ha vermell de roselles.
Amb nova falç comencem a segar
el blat madur i, amb ell, les males herbes.”
Ah, joves llavis desclosos després
de la foscor, si sabíeu com l'alba
ens ha trigat, com és llarg d'esperar
un alçament de llum en la tenebra!

**Però hem viscut per salvar-vos els mots,
per retornar-vos el nom de cada cosa,
perquè seguíssiu el recte camí
d'accés al ple domini de la terra.**

Vàrem mirar ben al lluny del desert,
davallàvem al fons del nostre somni.
Cisternes seques esdevenen cims
pujats per esglaons de lentes hores.
Ara digueu: “Nosaltres escoltem
les veus del vent per l'alta mar d'espigues



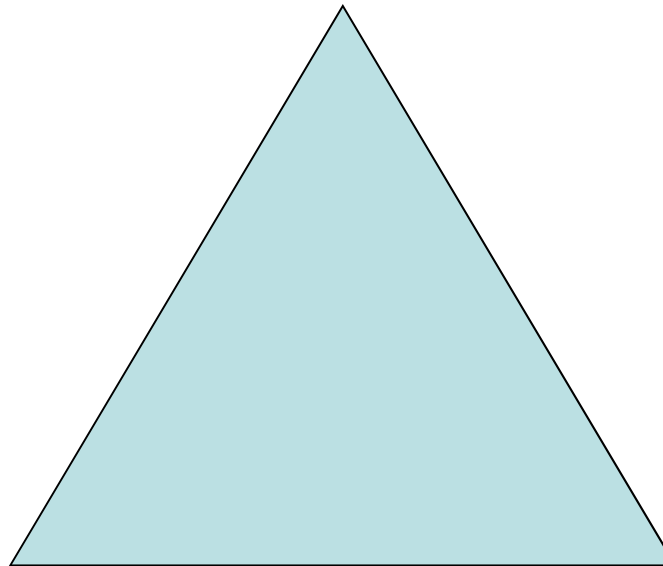
La Didàctica s'ocupa de què i com ensenyar

Matèria: la llengua

Transposició didàctica

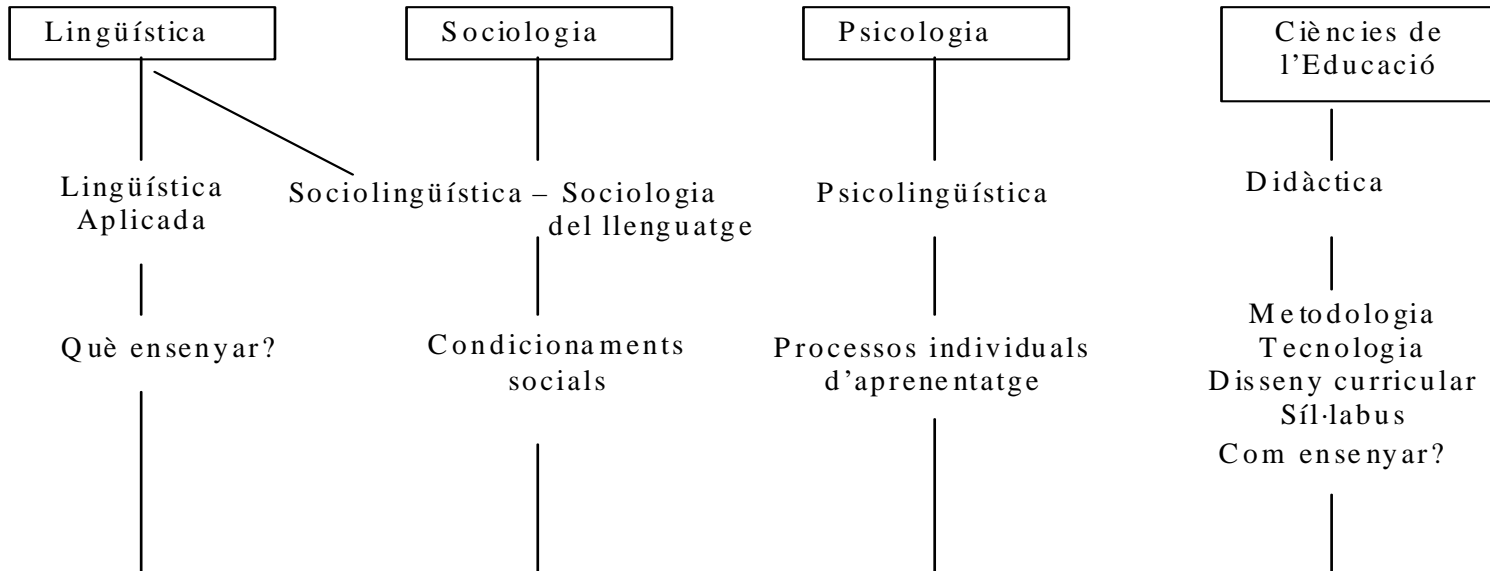


Alumne
Educabilitat

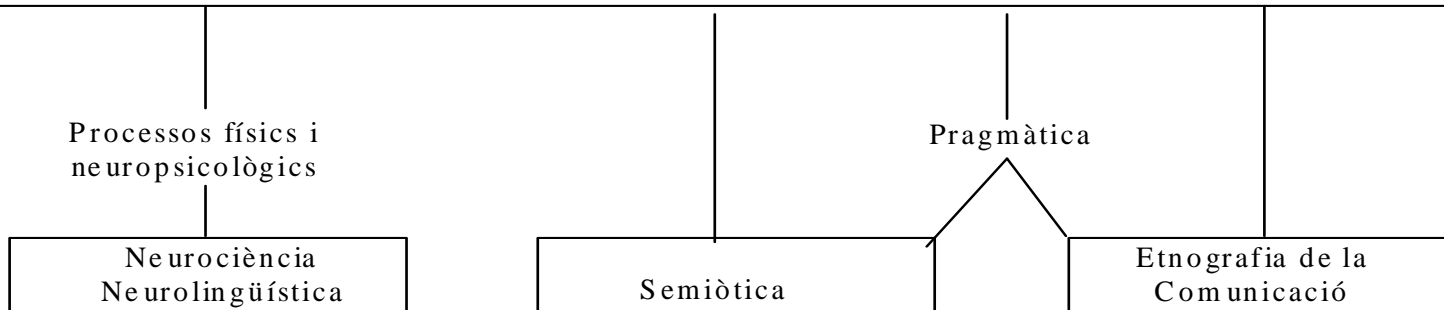


Mestre
Educativitat

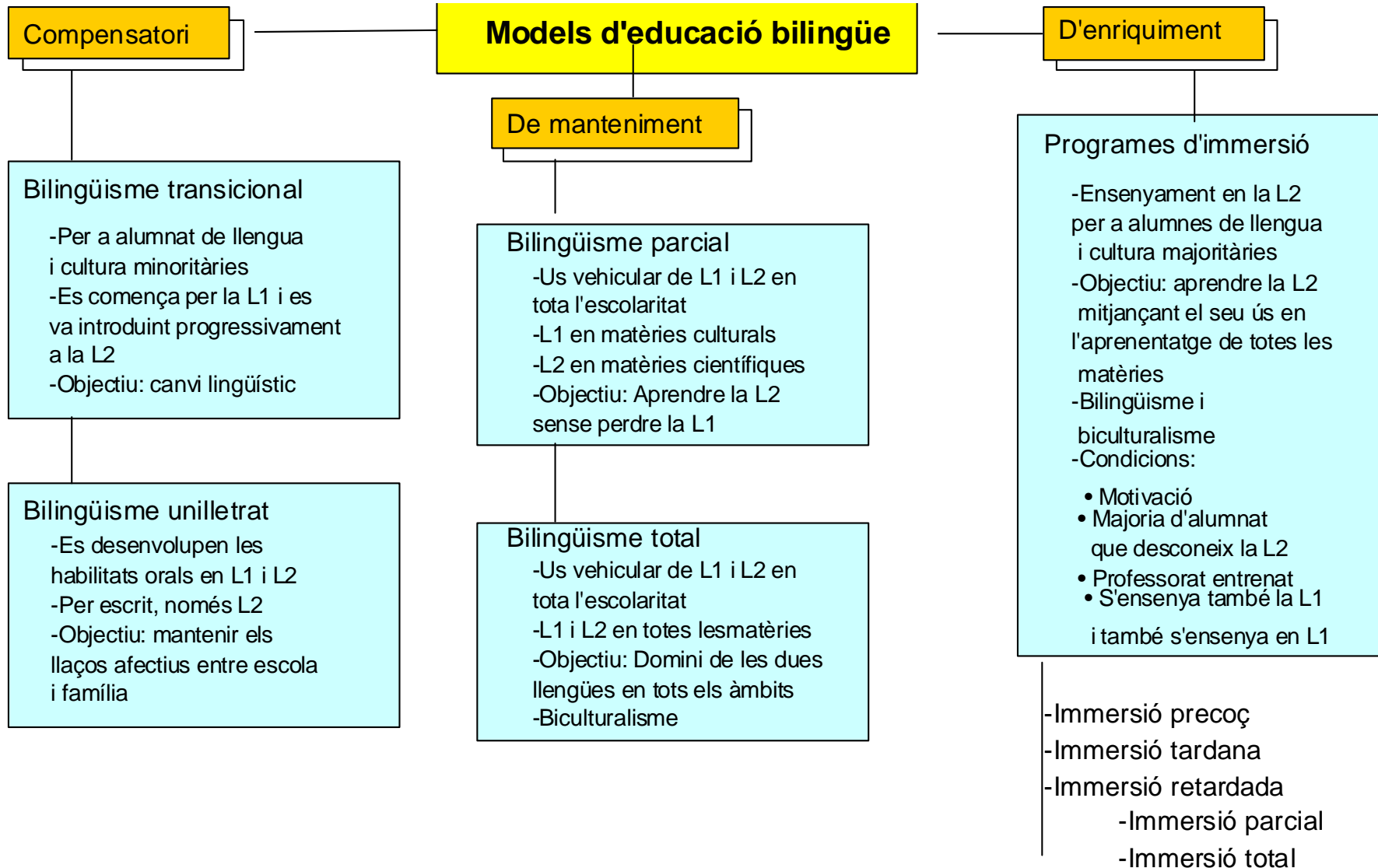
CIÈNCIES CONNEXES A LA DIDÀCTICA LINGÜÍSTICA



DIDÀCTICA ESPECÍFICA DEL LENGUATGE



Models d'educació plurilingüe



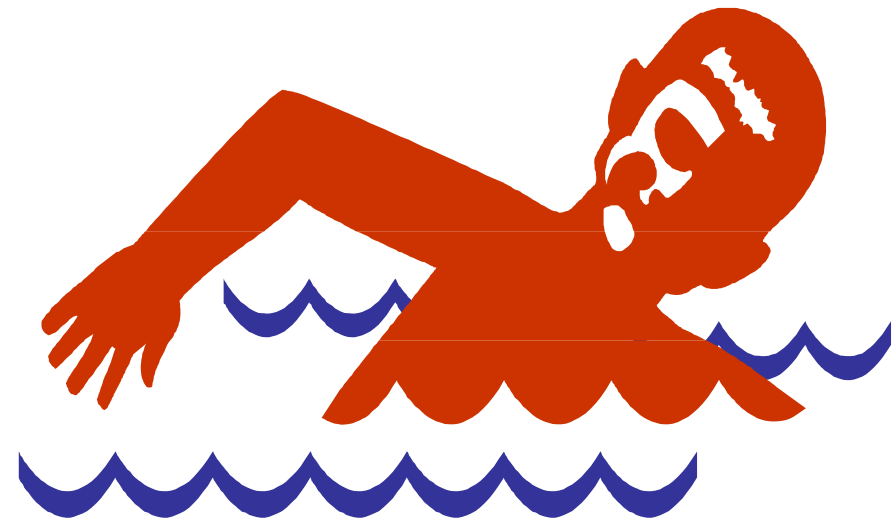
Submersió

- Només comparteix amb la immersió el fet que la llengua d'instrucció és diferent de la L1.
- Estan barrejats els nens que tenen la L1 igual que la de l'escola.
- Falses expectatives dels mestres: esperen que els alumnes ja sàpiguen la llengua de l'escola i, si això no es compleix, atribueixen el dèficit als nens
- La llengua i la cultura dels alumnes són denigrades.
- No és voluntària, sol ser l'única escola.

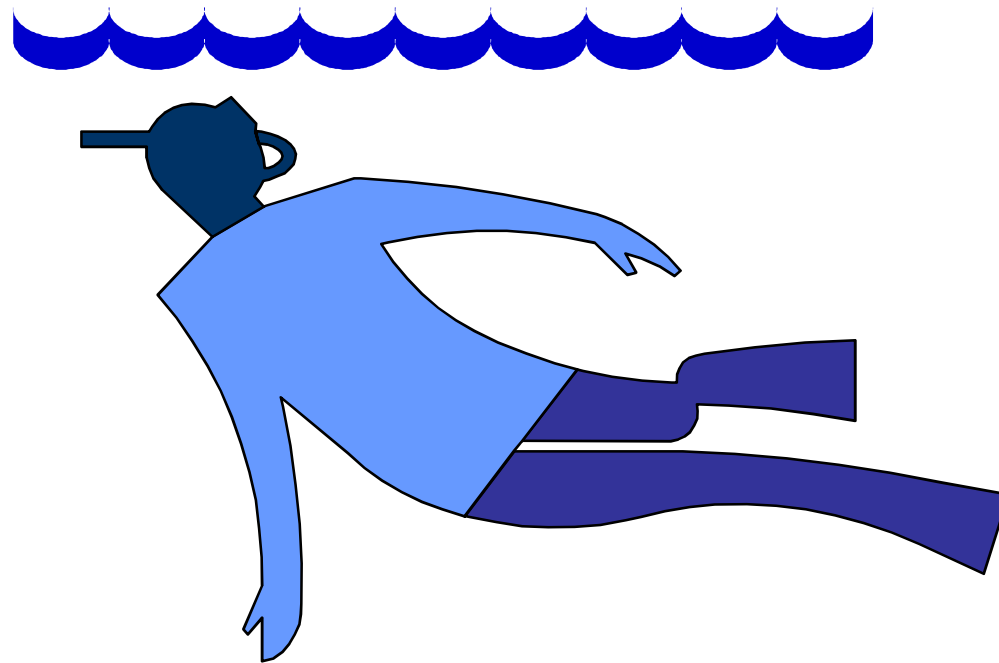
Submersió

- No proporciona cap suport estructurat per a l'aprenentatge de la L2
- Assumeix d'entrada que alguns, possiblement molts, estudiants no aconseguiran aprendre la L2 prou ràpidament per assolir-ne un bon domini
- Tendeix a “blasmar la víctima”, culpabilitzant-la pels errors dels sistema

La submersió fa sentir el fracàs.
La immersió transmet èxit als
alumnes.



Immersió



Implicacions per al professorat

- Competència comunicativa bilingüe
- Coneixement de la cultura local
- Necessitat de realitzar un estudi comparatiu de les dues llengües
- Professorat molt motivat, amb una confiança plena en les possibilitats d'aprenentatge dels infants.
- Acompleix una funció de model

Implicacions per al professorat

- Estimular la interacció verbal
- Justament la qualitat d'aquestes interaccions verbals que mestres i alumnes vehiculen a través de la L2 serà la que decidirà l'èxit o el fracàs del programa
- Així com també ho decidiran les actituds dels pares, alumnes i mestres vers la L1 i la L2

Didàctica de l'aula immersió

- Construcció d'un **entorn imitatiu natural**
- Exposició permanent a la llengua L2
- Ús en situacions reals: bilingüisme funcional
- Model adult adaptat a l'infant, redundant, progressivament més complex (input)
- Comprensió prèvia a la producció
- Cultura unida a la llengua, reforçant-se
- Aprenentatge **contextualitzat**

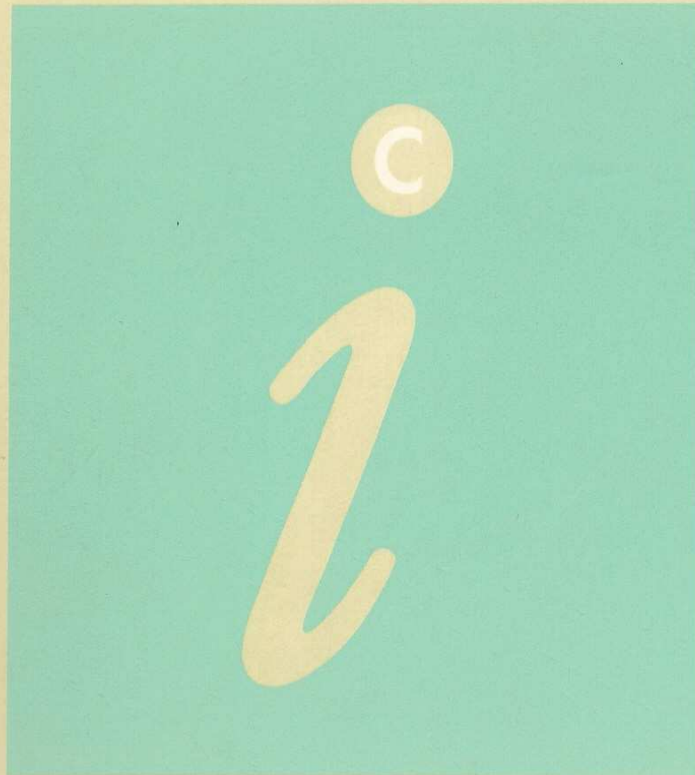
Activitats didàctiques per a les aules d'immersió

- Converses
- Contes i llegendes
- Cançons
- Dramatitzacions
- Audiovisuals
- Moviments, gestos
- Titelles
- Jocs
- Racons
- Recursos breus orals (dites, poemes, embarbussaments...)
- Figures mòbils
- Imatges
- Cartellera
- Material escrit molt atractiu
- Treball per projectes

LA IMMERSIÓ A CATALUNYA

CONSIDERACIONS
PSICOLINGÜÍSTIQUES I SOCIOLINGÜÍSTIQUES

JOSEP MARIA ARTIGAL



Obra de govern

La immersió lingüística

UNA ACCIÓ DE GOVERN
DEL REGIM D'EXCEPCIÓ

Jacint Alcega i Margarida Munt



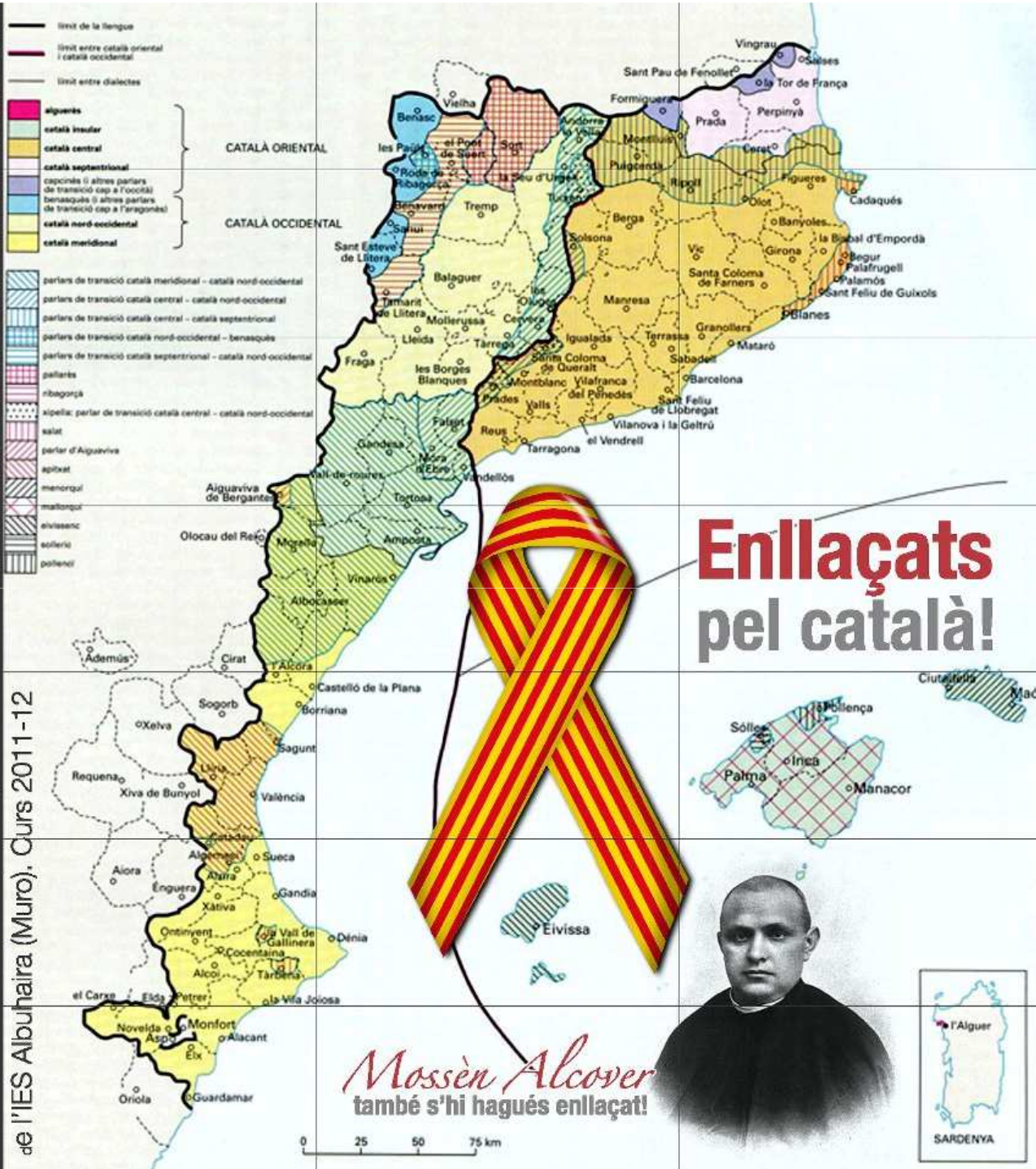
LLINGUA



Varietats dialectals de la llengua catalana



Comissió de Normalització Lingüística de l'IES Albunhira (Muro). Curs 2011-12



Enllaçats pel català!

Mossèn Alcover
també s'hi hagués enllaçat!



La meva llengua (Apel·les Mestres)

No em preguntis per què, però l'estimo
de cor la meva llengua;
no ho preguntis en va, sols puc respondre't:
"L'estimo perquè sí, perquè és la meva".

L'estimo perquè sí; perquè eixa parla
és la parla mateixa
que al son d'una non-non la més hermosa
bressa amorosament ma son primera.

L'estimo de tot cor, per catalana,
l'estimo perquè en ella
la rondalla primera em contà l'àvia
un capvespre d'estiu mentre el sol queia.

L'estimo de tot cor, perquè en descloure's
l'exquisida ponzella
de mos vint anys, aquell sublim "t'estimo"
va dictar-me l'amor en eixa llengua.

L'estimo de tot cor, perquè la parlen
els meus amics de sempre,
els que ploren amb mi i els que amb mi riuen,
els que em criden avant! i avant m'empenyen.

L'estimo de tot cor, perquè cigales,
i espigues i roselles,
i els rossinyols i el mar i el cel i l'aire
sos grans secrets en català em revelen.

L'estimo de tot cor, perquè no en trobo
de més franca i més bella...
I em preguntes per què? I això em preguntes?
L'estimo perquè sí, perquè és la meva.





**PER UN PAÍS
DE TOTS,
L'ESCOLA
EN CATALÀ**

**LES LENGÜES
COMPTEN**
2008 Any Internacional de les Llengües
www.linguamon.cat



OBRA CULTURAL BALEAR
La llengua que parlam també s'escriu
Comencem a conèixer el nostre poble

**I.
CAMPANYA
DE
MALLORQUÍ**

Informació:



Gràcies per la vostra atenció